

Bucky

5523/100 5523/110 5523/115
5523/120 5523/125 5523/200
5523/210 5523/215 5523/220
5523/225 5523/250 5523/260
5523/265 5523/270 5523/275
5523/300 5523/310 5523/320

Gebbruikershandleiding


Inhoud

Juridische kennisgeving	4
Inleiding tot deze handleiding	5
Toepassingsgebied van deze handleiding	6
Over de veiligheidskennisgevingen in dit document	7
Disclaimer	8
Inleiding	9
Beoogd gebruik	10
Beoogde gebruiker	10
Installatie	10
HF-emmissie en immuniteit	10
Labels	11
Labels van de bucky	11
Reiniging en desinfectie	13
Reiniging	14
Desinfecteren	15
Veiligheidsaanwijzingen voor desinfecteren	16
Goedgekeurde desinfecterende middelen	17
Milieubescherming	18
Veiligheidsaanwijzingen	19
Algemene veiligheidsaanwijzingen	19
Bucky	20
Opstelling met bucky	22
De bucky draaien	23
De bucky laden in de radiografische tafel	24
De bucky laden in de radiografische wall stand	25
De bucky van de radiografische tafel leegmaken	26
De bucky van de radiografische wall stand leegmaken	27
Automatische cassetteformaatdetectie	28
Centreren en collimeren	29
Buckytypen	31
Formaten van cassette en detector	33
Standaard cassetteformaten	34
Indelingen en oriëntatie van de DR-detector	35
Oriëntatie van DR 10s in de bucky	36
Oriëntatie van DR 14s in de bucky	37
Oriëntatie van DX-D 10C, DX-D 10G in de bucky	39
DX-D 45C, DX-D 45G, XD 10, XD*10 alleen buiten de bucky gebruiken	40
Rasters	41
Antistrooiingsrasters	42
Kleuraanduiding focusafstand raster	43

Rasterdetectie	44
Productinformatie	45
Compatibiliteit	46
Naleving	47
Algemeen	48
Veiligheid	48
Elektromagnetische compatibiliteit	48
Naleving van milieuvoorschriften	48
Classificatie van de apparatuur	49
Klachten over het product	50
Opleiding	51
Technische gegevens	52
Technische gegevens van de bucky	52
Opmerkingen met betrekking tot HF-emissie en immunititeit	55
Immunititeit voor draadloze RF- communicatieapparatuur	60
Voorzorgsmaatregelen voor EMC	61
Onderhoud van onderdelen die relevant zijn voor EMC	62

Juridische kennisgeving



 Agfa NV, Septestraat 27, B-2640 Mortsel - België

Meer informatie over Agfa-producten kunt u vinden op www.agfa.com.

Agfa en Agfa rhombus zijn handelsmerken van Agfa-Gevaert N.V., België of zijn dochtermaatschappijen. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectieve eigenaren en worden voor redactionele doeleinden gebruikt zonder de intentie deze handelsmerken te schenden.

Agfa NV geeft geen garantie, expliciet noch impliciet, dat de informatie in dit document nauwkeurig, volledig of bruikbaar is en wijst in het bijzonder elke garantie van geschiktheid voor enig bepaald doel af. Producten en diensten zijn mogelijk niet beschikbaar in uw regio. Neem contact op met uw plaatselijke vertegenwoordiger voor informatie betreffende beschikbaarheid. Agfa NV streeft ernaar zo nauwkeurig mogelijke informatie te verschaffen, maar is niet verantwoordelijk voor eventuele typefouten. Agfa NV aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade ontstaan door het gebruik van de informatie, apparaten, methoden of procedures beschreven in dit document. Agfa NV behoudt zich het recht voor wijzigingen in dit document aan te brengen zonder voorafgaande kennisgeving. De originele versie van dit document is opgesteld in het Engels.

Copyright 2021 Agfa NV

Alle rechten voorbehouden.

Uitgegeven door Agfa NV

B-2640 Mortsel - België.

Niets uit deze uitgave mag worden gereproduceerd, gekopieerd, gewijzigd of verzonden in enige vorm of op enige wijze zonder schriftelijke toestemming van Agfa NV

Inleiding tot deze handleiding

Onderwerpen:

- *Toepassingsgebied van deze handleiding*
- *Over de veiligheidskennisgevingen in dit document*
- *Disclaimer*

Toepassingsgebied van deze handleiding

Deze gebruikershandleiding bevat een beschrijving van de kenmerken van de vermelde buckytypen, die verder de bucky worden genoemd. De bucky is onderdeel van een DR-systeem.

- BT-Cassette-T-001
- BT-Cassette-T-GSS-001
- BT-Cassette-T-ACSS-001
- BT-Cassette-WS-L-001
- BT-Cassette-WS-GSS-L-001
- BT-Cassette-WS-ACSS-L-001
- BT-Cassette-WS-R-001
- BT-Cassette-WS-GSS-R-001
- BT-Cassette-WS-ACSS-R-001
- BT-Fixed-T-001
- BT-Fixed-WS-L-001
- BT-Fixed-WS-R-001
- CASS BUCKY TABLE ZONDER CASSETTEFORMAATDETECTIE (ACSS) INCL DET. LADEN
- CASS BUCKY WS LL ZONDER CASSETTEFORMAATDETECTIE (ACSS) INCL DET. LADEN
- CASS BUCKY WS RL ZONDER CASSETTEFORMAATDETECTIE (ACSS) INCL DET. LADEN
- CASS BUCKY TABLE CASSETTEFORMAATDETECTIE (ACSS) INCL DET. LADEN
- CASS BUCKY WS LL CASSETTEFORMAATDETECTIE (ACSS) INCL DET. LADEN
- CASS BUCKY WS RL CASSETTEFORMAATDETECTIE (ACSS) INCL DET. LADEN

In deze gebruikershandleiding worden ook de ondersteunde antistrooiingsrasters beschreven.

Over de veiligheidskennisgevingen in dit document

Hieronder ziet u hoe waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen, instructies en opmerkingen in dit document worden weergegeven. De tekst licht hun gebruiksdoel toe.

**GEVAAR:**

Een veiligheidskennisgeving van het type 'gevaar' geeft een situatie aan waarbij direct en onmiddellijk gevaar bestaat van ernstige verwonding van een gebruiker, technicus, patiënt of elke andere persoon.

**WAARSCHUWING:**

Een veiligheidskennisgeving van het type 'waarschuwing' geeft een gevaarlijke situatie aan die kan leiden tot mogelijk ernstige verwonding van een gebruiker, technicus, patiënt of elke andere persoon.

**VOORZICHTIG:**

Een veiligheidskennisgeving van het type 'opgelet' geeft een gevaarlijke situatie aan die kan leiden tot mogelijk niet-ernstige verwonding van een gebruiker, technicus, patiënt of elke andere persoon.



Een instructie is een aanwijzing die bij niet-naleving kan leiden tot schade aan de in deze handleiding beschreven apparatuur of andere apparaten of voorwerpen en tot milieuvervuiling.



Een verbod is een aanwijzing die bij niet-naleving kan leiden tot schade aan de in deze handleiding beschreven apparatuur of andere apparaten of voorwerpen en tot milieuvervuiling.



Opmerking: Opmerkingen bevatten goede raad en wijzen op ongebruikelijke punten. Een opmerking is niet als instructie bedoeld.

Disclaimer

Agfa kan niet aansprakelijk worden gesteld voor het gebruik van dit document, indien er niet-goedgekeurde inhoudelijke of vormelijke wijzigingen werden aangebracht.

De informatie in dit document werd met de grootste zorg samengesteld. Agfa aanvaardt echter geen enkele aansprakelijkheid voor eventuele fouten, onnauwkeurigheden of weglatingen in dit document. Agfa behoudt zich het recht voor, het product zonder verdere kennisgeving te wijzigen met het oog op een betere betrouwbaarheid, werking of ontwerp. Deze handleiding wordt ter beschikking gesteld zonder enige garantie, impliciet noch expliciet, met inbegrip van maar niet beperkt tot garanties van verkoopbaarheid en geschiktheid voor een bepaald doel.



Opmerking: In de Verenigde Staten mag dit hulpmiddel volgens de federale wetgeving uitsluitend worden gebruikt op voorschrift van een arts.

Inleiding

Onderwerpen:

- *Beoogd gebruik*
- *Beoogde gebruiker*
- *Installatie*
- *Labels*
- *Reiniging en desinfectie*
- *Milieubescherming*

Beoogd gebruik

De bucky is een onderdeel van een röntgenbeeldvormingssysteem voor algemene radiografie dat wordt gebruikt in ziekenhuizen, klinieken en medische praktijken door artsen, röntgenlaboranten en radiologen voor het dragen en positioneren van de röntgencassette (CR), de DR-detector en optioneel voor het dragen van de AEC en het raster.

Dit apparaat is niet bedoeld voor mammografietoepassingen.

Beoogde gebruiker

Deze handleiding is bestemd voor opgeleide gebruikers van Agfa-producten en gekwalificeerd klinisch personeel dat gespecialiseerd is in röntgendiagnostiek.

Gebruikers zijn personen die daadwerkelijk met de apparatuur werken en personen die de leiding hebben over de apparatuur.

Alvorens met de apparatuur aan de slag te gaan, moet de gebruiker alle waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en veiligheidssymbolen op de apparatuur lezen, begrijpen en respecteren.

Installatie








De installatie en configuratie worden uitgevoerd door een door Agfa opgeleide en bevoegd verklaarde servicetechnicus. Neem contact op met uw lokale supportorganisatie indien u meer informatie wenst.

HF-emissie en immuniteit

De HF-emissie en immuniteit kunnen echter worden beïnvloed door aangesloten datakabels, afhankelijk van hun lengte en wijze van installatie.


In een specifieke installatieomgeving moeten mogelijk extra maatregelen worden genomen om het systeem in werking te zetten volgens de opmerkingen over HF-emissie en immuniteit.

Labels

Markering	Betekenis
	Deze markering geeft aan dat de apparatuur voldoet aan Verordening 2017/745 (voor de Europese Unie).
	Productiedatum
	Fabrikant
	Medisch apparaat
	Serienummer
	Unieke apparaatidentificatie, als tekst en in machine leesbare indeling.
	De meest recente versie van dit document vindt u op http://www.agfahealthcare.com/global/en/library/index.jsp

Overige labels staan vermeld in de relevante modules van de systeemdokumentatie, waar ze ook toegelicht worden.

Labels van de bucky

 <p>Agfa NV Septestraat 27, 2640 Morselt, Belgium BT-Cassette-T-ACSS-001 Type 5523/120 [SM] xxxxxxxx [i] yyyy-mm-dd 24 V ~ 375mA [i] [QR code] http://www.agfahealthcare.com/global/en/library/index.jsp Made in Germany UDI (01) 0541490418984 (11) yymmdd (21) xxxxxxx (240) 5523/120</p>	<p>Het typelabel bevindt zich op het achterpaneel van de bucky of op de lade van de bucky onder het roterende platform.</p> <p>De informatie op het typelabel voor elk buckymodel is beschikbaar in de technische gegevens.</p>
--	---

Afbeelding 1: (Voorbeeld van sub-type 5523/120)

	
<p>Afbeelding 2: (Voorbeeld van sub-type 5523/125)</p>	
	<p>Klasse II-apparatuur.</p>
	<p>Knijppunten. Het label bevindt zich op het zijpaneel van de bucky of op het roterende platform.</p>
	<p>De maximale laadcapaciteit van de buckylade in uitgetrokken stand is 10 kg. Ga niet op de bucky leunen of zitten. Het label bevindt zich op het zijpaneel van de bucky of op het roterende platform.</p>
	<p>Lees de instructies in de gebruikershandleiding. Het label bevindt zich op het zijpaneel van de bucky of op het roterende platform.</p>
	<p>Voldoet aan de Chinese RoHS-wetgeving SJ/T11364-2006. Aanduiding van de EFUP (Environment Friendly Use Period) als de periode (jaren) waarin gevaarlijke stoffen bij normaal gebruik niet muteren of lekken. Het label bevindt zich op het achterpaneel van de bucky of op de lade van de bucky onder het roterende platform.</p>

Bijbehorende links

Technische gegevens van de bucky op bladzijde 52

Reiniging en desinfectie

Alle toepasselijke beleidsregels en procedures moeten worden opgevolgd om besmetting van het personeel, patiënten en de apparatuur te voorkomen. Alle gebruikelijke voorzorgsmaatregelen moeten worden gevolgd om mogelijke besmetting te vermijden en om te vermijden dat patiënten in (direct) contact komen met het apparaat. De gebruiker is verantwoordelijk voor het kiezen van een desinfectieprocedure.

Onderwerpen:

- *Reiniging*
- *Desinfecteren*
- *Veiligheidsaanwijzingen voor desinfecteren*
- *Goedgekeurde desinfecterende middelen*

Reiniging

De behuizing van het apparaat reinigen:

1. Zet het systeem uit.



WAARSCHUWING:

Wanneer u het apparaat gaat reinigen, moet u de hoofdstroomvoorziening van het systeem afsluiten. Gebruik nooit alcohol zonder water of alcohol met een hoog oplossingsvermogen, benzine, thinner of een ander ontvlambaar reinigingsmiddel. Dit kan namelijk brand of een elektrische schok tot gevolg hebben.

2. Veeg de behuizing van het systeem schoon met een doekje dat licht is bevochtigd met een neutraal reinigingsmiddel.



VOORZICHTIG:

Zorg dat er geen vloeistof in het apparaat komt.



VOORZICHTIG:

Maak het doekje maar heel licht vochtig. Sproei de desinfecterende middelen of reinigingsmiddelen niet rechtstreeks op de apparatuur. Giet geen vloeistof direct op de apparatuur.



VOORZICHTIG:

Gebruik geen oplosmiddelen zoals alcohol zonder water of alcohol met een hoog oplossingsvermogen, thinner of benzine. Gebruik geen schurende of oplosmiddelhoudende reinigings- of poetsmiddelen.

Door het gebruik van deze middelen kan het oppervlak van de apparatuur beschadigd raken. Als u ongeschikte reinigingsmiddelen of -methoden gebruikt, kan het product beschadigd raken wanneer het oppervlak dof en broos wordt (bijvoorbeeld als u middelen met een hoog alcoholgehalte gebruikt).



Opmerking: Maak het apparaat niet open om het te reinigen. De onderdelen aan de binnenzijde van het apparaat zijn niet bestemd voor reiniging door de gebruiker.

3. Start het systeem.

Desinfecteren



WAARSCHUWING:

Als u het apparaat gaat desinfecteren, mag u alleen desinfecterende middelen en desinfectiemethoden gebruiken die zijn goedgekeurd door Agfa en die overeenkomen met de toepasselijke wet- en regelgeving, evenals met de vereisten voor explosiebescherming.

Als u van plan bent om andere desinfecterende middelen te gebruiken, hebt u vooraf de goedkeuring van Agfa nodig omdat de meeste desinfecterende middelen de apparatuur kunnen beschadigen. UV-desinfectie is ook niet toegestaan.

Voer de procedure uit volgens de gebruiksinstructies. Volg ook de instructies voor afvalverwijdering en veiligheidsinstructies van de geselecteerde desinfecterende middelen en hulpmiddelen, evenals die van het ziekenhuis.

Onderdelen die vervuild zijn met bloed of lichaamsvloeistoffen, die door bloed overgedragen ziekteverwekkers zouden kunnen bevatten, moeten worden schoongemaakt en op gemiddeld niveau worden gedesinfecteerd met een product met een voor EPA geregistreerde claim dat het effectief is tegen hepatitis B.

Veiligheidsaanwijzingen voor desinfecteren



WAARSCHUWING:

Het gebruik van een desinfectiemiddel dat explosieve of brandbare gasmengsels kan vormen, is levensgevaarlijk en vormt een gezondheidsrisico vanwege het explosiegevaar. Schakel de apparatuur uit voordat u deze desinfecteert. Laat het gasmengsel verdampen voordat u het röntgensysteem terug inschakelt.



VOORZICHTIG:

Het gebruik van ongeschikte desinfectiemiddelen kan verkleuring en schade van het oppervlak van de apparatuur veroorzaken. Als er een functionele achteruitgang of storing in de werking van het product wordt opgemerkt als gevolg van desinfectie, neem dan contact op met de fabrikant van het medische hulpmiddel.

Het apparaat desinfecteren:

- Gebruik geen corrosieve, oplosbare of gasvormige desinfectiemiddelen.
- Raadpleeg vóór gebruik het veiligheidsinformatieblad van de fabrikant en de aanbevelingen op het etiket voor aanvullende informatie.
- Het gebruik van desinfectiemiddelen in spuitbussen kan storingen veroorzaken als gevolg van het binnendringen van het desinfectiemiddel in de apparatuur. Desinfecteer alle onderdelen van het apparaat, inclusief eventuele accessoires en aansluitkabels, door ze gewoon schoon te vegen. Schakel het systeem uit en bedek het afgekoelde systeem voorzichtig voordat u de kamer desinfecteert met behulp van een vernevelaar.

Goedgekeurde desinfecterende middelen

Ga naar de website van Agfa voor specificaties van de desinfecterende middelen die geschikt zijn bevonden voor de behuizing van het apparaat en die kunnen worden gebruikt voor de buitenkant van het apparaat.

<http://www.agfahealthcare.com/global/en/library/overview.jsp?ID=41651138>

Milieubescherming



Afbeelding 3: AEEA-symbool

Kennisgeving voor eindgebruikers betreffende de aparte inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)

De richtlijn over aparte inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) is gericht op het voorkomen van het genereren van elektrisch en elektronisch afval en op het stimuleren van hergebruik, recycling en andere vormen van terugwinning. Om die reden is aparte inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, terugwinning en hergebruik of recycling verplicht.

Vanwege de implementatie in de nationale wetgeving, kunnen specifieke bepalingen anders zijn binnen de verschillende Europese lidstaten. Het AEEA-symbool op de producten, en/of begeleidende documenten betekent dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet behandeld mogen worden als, of gemengd mogen worden met normaal huishoudelijk afval. Voor meer informatie over de terugname en recycling van dit product, kunt u contact opnemen met uw plaatselijke serviceorganisatie en/of dealer. Materiaalrecycling bevordert het behoud van de natuurlijke rijkdommen.



VOORZICHTIG:

Door dit product op de juiste wijze weg te gooien, helpt u de mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen, die zouden kunnen voortvloeien uit een verkeerde afvalverwerking van het product.

Veiligheidsaanwijzingen

Algemene veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING:**

De veiligheid kan alleen worden gegarandeerd als het product wordt geïnstalleerd door een erkend servicetechnicus van Agfa.

**WAARSCHUWING:**

Het product mag alleen worden geïnstalleerd met goedgekeurde onderdelen en alleen in goedgekeurde configuraties.

**VOORZICHTIG:**

Respecteer strikt alle waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen, opmerkingen en veiligheidssymbolen in dit document en op het product.

**VOORZICHTIG:**

Alle medische producten van Agfa moeten worden gebruikt door daartoe opgeleid en gekwalificeerd personeel.

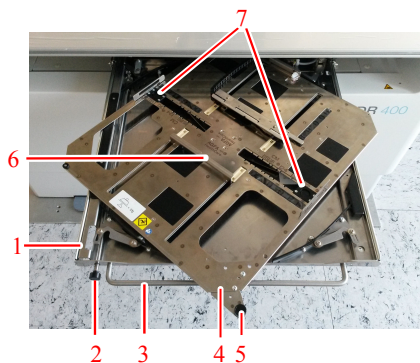
Bucky

De bucky is geïnstalleerd in de radiografische tafel en de radiografische wall stand

De bucky klemt de cassette of de detector vast tijdens de belichting en centreert deze ten opzichte van de automatische belichtingsregeling (AEC) en het raster.

De bucky ondersteunt cassettes in standaardformaten evenals DR-detectors met dezelfde formaten als cassettes.

De functies van de bucky kunnen geconfigureerd worden volgens de behoeften van de klant.



1. Lade bucky
2. Knop om de rem vrij te zetten
3. Handgreep buckylade
4. Drager voor de cassette of detector
5. Knop om de cassette of detector te draaien
6. Klemmen
7. Zijklemmen

Afbeelding 4: Bucky



1. Tafelblad
2. Uitneembaar raster
3. Automatische belichtingsregeling (Automatic Exposure Control, AEC)
4. Drager voor cassette of detector

5. Lade bucky met draaimechanisme

Afbeelding 5: Vooraanzicht bucky

Onderwerpen:

- *Opstelling met bucky*
- *De bucky draaien*
- *De bucky laden in de radiografische tafel*
- *De bucky laden in de radiografische wall stand*
- *De bucky van de radiografische tafel leegmaken*
- *De bucky van de radiografische wall stand leegmaken*
- *Automatische cassetteformaatdetectie*
- *Centreren en collimeren*
- *Buckytypen*
- *Formaten van cassette en detector*
- *Standaard cassetteformaten*
- *Indelingen en oriëntatie van de DR-detector*
- *Rasters*

Opstelling met bucky

Opstelling met alleen een cassette

Voor het werkschema met cassettes moet de cassette uit de bucky worden gehaald na elke belichting. De cassette moet worden gescand met een digitizer om het uiteindelijke beeld te verkrijgen.

De juiste oriëntatie van de cassette wordt bepaald door de manier waarop de cassette in de bucky wordt geplaatst en het draaimechanisme hoeft niet te worden gebruikt.

In deze configuratie kan het draaimechanisme tijdens de installatie geblokkeerd worden door de onderhoudstechnicus.

De bucky biedt bescherming bij dubbele belichtingen door te controleren of na elke belichting een nieuwe cassette in de bucky is geplaatst.

Opstelling met vaste DR-detector

De bucky voor de vaste DR-detector heeft geen klem- of draaimechanisme. De detector is permanent bevestigd in de bucky en kan niet worden verwijderd. De detector heeft een vierkant formaat en hoeft niet te worden gedraaid.

Opstelling met radiografische wall stand

De cassette of detector kan centraal ten opzichte van de bovenrand van de bucky worden geplaatst of met deze rand worden uitgelijnd om thoraxonderzoeken mogelijk te maken waarbij de kin van de patiënt op het voorpaneel van de wall stand rust.

De bucky is beschikbaar voor laden aan de linker- of rechterzijde van de Wall Stand.

De bucky draaien

De cassette of detector in de bucky kan gedraaid worden zonder dat deze uit de klem moet worden gehaald.

De richting van de cassette of detector in de bucky wijzigen:

1. Trek aan de handgreep vooraan om de lade van de bucky half te openen.
2. Draai de drager van de bucky met de vastgeklemdde cassette of detector via de draaiknop.
 - Draai naar rechts om te veranderen van staande naar liggende positie
 - Draai naar rechts om te veranderen van liggende naar staande positie



Afbeelding 6: Voorbeeld: draai naar rechts om te veranderen van staande naar liggende positie

Zorg dat de rotatie voltooid is voordat u de lade van de bucky sluit.

3. Sluit de lade van de bucky met de handgreep vooraan en druk op de knop om de rem vrij te zetten.
Zorg dat de lade van de bucky tot de eindstand wordt geduwd, zodat deze helemaal dicht is.

De bucky laden in de radiografische tafel

Een cassette of detector in de bucky laden:

1. Trek aan de handgreep vooraan om de lade van de bucky volledig te openen.
2. Duw de cassette of detector naar de achterste schuiver om het klemmechanisme wijd genoeg te openen om de cassette of detector ertussen te plaatsen.
3. Schuif de cassette of detector tussen de klem.



VOORZICHTIG:

Zorg dat uw vingers niet bekneld raken tussen het schuifmechanisme en de detector. Het klemmechanisme kan uw vingers verwonden, wees dus uiterst voorzichtig.

4. Lijn de middellijn van de cassette of detector uit met de middenmarkering op de klem.



VOORZICHTIG:

Als de cassette of detector niet in het midden wordt geplaatst:

- De uitlijning ten opzichte van de röntgenbuis moet handmatig geregeld worden.
 - De AEC-sensoren kunnen niet bedekt of slechts gedeeltelijk bedekt zijn, waardoor een verkeerde belichtingsdosis wordt veroorzaakt. Zorg dat de AEC-sensoren bedekt zijn.
5. Sluit de lade van de bucky met de handgreep vooraan en druk op de knop om de rem vrij te zetten.
Zorg dat de lade van de bucky tot de eindstand wordt geduwd, zodat deze helemaal dicht is.

De bucky laden in de radiografische wall stand

Een cassette of detector in de bucky laden:

1. Trek aan de handgreep vooraan om de lade van de bucky volledig te openen.
2. Draai de lade naar staande oriëntatie.
3. Pas de zijklemmen aan het formaat van de cassette of detector aan door de vergrendelknop in te drukken en de klem te verplaatsen.



4. Duw de cassette of detector naar de onderste schuiver om het klemmechanisme wijd genoeg te openen om de cassette of detector ertussen te plaatsen.
5. Schuif de cassette of detector tussen de klem.



VOORZICHTIG:

Zorg dat uw vingers niet bekneld raken tussen het schuifmechanisme en de detector. Het klemmechanisme kan uw vingers verwonden, wees dus uiterst voorzichtig.

6. Draai de cassette of detector indien nodig naar de juiste positie voor de volgende belichting.
7. Lijn de cassette of detector uit. De uitlijning kan gecentreerd of niet in het midden zijn.



VOORZICHTIG:

Als de cassette of detector niet in het midden wordt geplaatst:

- De uitlijning ten opzichte van de röntgenbuis moet handmatig geregeld worden.
 - De AEC-sensoren kunnen niet bedekt of slechts gedeeltelijk bedekt zijn, waardoor een verkeerde belichtingsdosis wordt veroorzaakt. Zorg dat de AEC-sensoren bedekt zijn.
8. Sluit de lade van de bucky met de handgreep vooraan en druk op de knop om de rem vrij te zetten.
Zorg dat de lade van de bucky tot de eindstand wordt geduwd, zodat deze helemaal dicht is.

De bucky van de radiografische tafel leegmaken

Een cassette of detector uit de bucky halen:

1. Trek aan de handgreep vooraan om de lade van de bucky volledig te openen.
2. Duw de cassette of detector stevig met beide handen naar de achterste klem toe om het klemmechanisme te openen.



VOORZICHTIG:

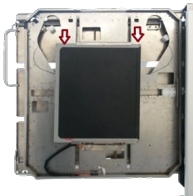
Zorg dat uw vingers niet bekneld raken tussen het schuifmechanisme en de detector. Het klemmechanisme kan uw vingers verwonden, wees dus uiterst voorzichtig.

3. Til de cassette of detector omhoog en haal deze uit de klem. Door de openingen in de drager kunt u de detector of cassette met uw vingers grijpen.
4. Laad een andere cassette of detector in de bucky.
 - Of sluit de lade van de bucky met de handgreep vooraan en druk op de knop om de rem vrij te zetten.

De bucky van de radiografische wall stand leegmaken

Een cassette of detector uit de bucky halen:

1. Trek aan de handgreep om de lade van de bucky volledig te openen.
2. Draai de drager naar de staande positie.
3. Duw de cassette of detector stevig met beide handen naar de klem onderaan toe om het klemmechanisme te openen.



VOORZICHTIG:

Zorg dat uw vingers niet bekneld raken tussen het schuifmechanisme en de detector. Het klemmechanisme kan uw vingers verwonden, wees dus uiterst voorzichtig.

4. Haal de cassette of detector uit de klem. Door de openingen in de drager kunt u de detector of cassette met uw vingers grijpen.
5. Laad een andere cassette of detector in de bucky.
 - Of sluit de lade van de bucky met de handgreep vooraan en druk op de knop om de rem vrij te zetten.

Automatische cassetteformaatdetectie

De ACSS-functionaliteit van de bucky detecteert de grootte en de oriëntatie van de CR-cassette of de DR-detector en zorgt dat de collimator het gecollimeerde gebied hieraan kan aanpassen. De collimatie-instelling die is ontvangen van het NX-werkstation of het collimatiegebied dat door de gebruiker is ingesteld, wordt automatisch aangepast.

De cassette of detector moet in het midden van de bucky zijn geplaatst. Als de cassette of detector zich niet in het midden van de bucky bevindt, wordt het gecollimeerde gebied automatisch uitgebreid om het volledige oppervlak van de cassette of detector weer te geven. Aangezien automatische collimatie altijd symmetrisch is, zal de belichting aan één kant buiten het oppervlak van de cassette of detector vallen en moet de collimatie handmatig worden gecorrigeerd om een asymmetrisch collimatiegebied toe te passen.

De collimator mag niet worden gedraaid.

De ACSS-functionaliteit is alleen beschikbaar in combinatie met de automatische collimator. De ACSS-functionaliteit is niet beschikbaar wanneer de collimator in handmatige modus staat.

Centreren en collimeren

Afhankelijk van het formaat van de cassette of detector in de bucky en het te belichten lichaamsdeel, moet het röntgenveld worden gecollimeerd en gecentreerd voordat de belichting plaatsvindt.

Centreren

De middenpositie van de bucky wordt automatisch uitgelijnd met de positie van de röntgenbuisstand.

De bucky heeft middenmarkeringen ter controle dat alles goed is uitgelijnd:



- een inkeping in de handgreep om de lade van de bucky te openen/sluiten.
- een inkeping in de schuivers in de bucky.

Pas de positie van de röntgenbuis aan om het röntgenveld uit te lijnen.


Het lichtveld van de collimator bevat middellijnen om de uitlijning van het röntgenveld ten opzichte van de bucky te controleren.

Het centreerpictogram op het buiskopdisplay geeft de uitlijning aan van het röntgenveld ten opzichte van de bucky.

Tabel 1: Centreerstatus op de radiografische tafel

	<p>Röntgenbuis wijst richting de tafelbucky.</p> <p>Röntgenbuisstand en bucky worden mechanisch gekoppeld.</p> <p>Röntgenbuisstand bevindt zich in middenpositie van transversale as.</p>
	<p>Een van de bovenstaande condities is niet waar.</p>

Tabel 2: Centreerstatus op de radiografische wall stand

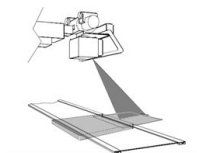
	<p>Röntgenbuis wijst richting de wall stand-bucky.</p> <p>Röntgenbuisstand bevindt zich in middenpositie van transversale en verticale as.</p>
---	--



Een van de bovenstaande condities is niet waar.

Collimeren

Om het collimatatiegebied voor röntgen in te stellen, trekt u de lade van de bucky eruit tot de rand van de cassette of detector zichtbaar is. Lijn het collimatatiegebied voor röntgen uit volgens het formaat van de cassette of detector.



Afbeelding 7: Middellijn en collimatatiegebied

Buckytypen

Het type bucky dat in het systeem is geïnstalleerd, bepaalt welke functionaliteit beschikbaar is.

Tabel 3: Modaliteitposities

Radiografische tafel	5523/100
	5523/110
	5523/115
	5523/120
	5523/125
	5523/300
Radiografische wall stand, laden langs linkerzijde	5523/200
	5523/210
	5523/215
	5523/220
	5523/225
	5523/310
Radiografische wall stand, laden langs rechterzijde	5523/250
	5523/260
	5523/265
	5523/270
	5523/275
	5523/320

Tabel 4: Bucky met lade voor meerdere cassette- of detectorformaten

Klemmechanisme	Alle typen
Draaimechanisme	
Cassette- of detectordetectie	
Bescherming CR dubbele belichting	
Rastertype en statusdetectie	
AEC	

Automatische cassetteformaatdetectie (ACSS)	5523/120
	5523/125
	5523/220
	5523/225
	5523/270
	5523/275
Geïntegreerde lader voor DR 14s DR-detector	5523/115
	5523/125
	5523/215
	5523/225
	5523/265
	5523/275

Tabel 5: Bucky voor vaste DR-detector

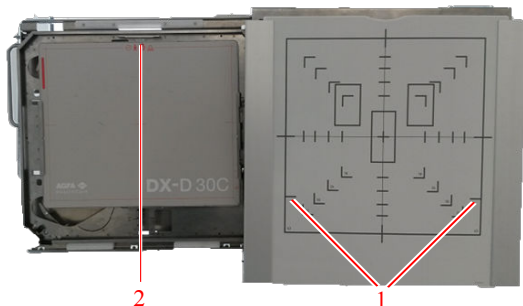
Radiografische tafel	5523/300
Radiografische wall stand, laden langs linkerzijde	5523/310
Radiografische wall stand, laden langs rechterzijde	5523/320
Rastertype en statusdetectie AEC	Alle typen

Voor ACSS moet de cassette in het midden van de bucky worden geplaatst. Bovendien wordt ACSS voor de radiografische wall stand ondersteund als een grote cassette of detector (43 cm x 35 cm of 17 inch x 14 inch) in liggende positie met de bovenkant van de bucky wordt uitgelijnd.

Formaten van cassette en detector

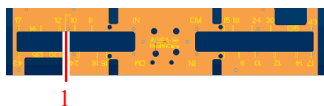
Er zijn markeringen in cm (en inch, afhankelijk van het type bucky) om de zijklems aan te passen aan het formaat van de cassette of detector. Op het paneel van de Wall Stand zijn er overeenkomstige markeringen gedrukt voor uitlijning met het collimatatiegebied.

Grote cassettes of detectors (43 cm x 35 cm of 17 inch x 14 inch) kunnen centraal ten opzichte van de bovenkant van de bucky worden geplaatst of hiermee worden uitgelijnd, in liggende positie.



1. Markeringen voor positie van grote cassette of detector boven aan de bucky
2. Grote detector boven aan de bucky geplaatst

Afbeelding 8: Bucky met Wall Stand met grote detector bovenaan de bucky geplaatst



1. Markeringen voor positie van grote cassette of detector boven aan de bucky

Afbeelding 9: Markeringen op lade van bucky

Standaard cassetteformaten

35 cm x 43 cm

35 cm x 35 cm

24 cm x 30 cm

18 cm x 24 cm

15 cm x 30 cm

Indelingen en oriëntatie van de DR-detector

Voor informatie over het gebruik van de DR-detector in de bucky raadpleegt u de volgende secties en de gebruikershandleiding van de DR-detector.

Onderwerpen:

- *Oriëntatie van DR 10s in de bucky*
- *Oriëntatie van DR 14s in de bucky*
- *Oriëntatie van DX-D 10C, DX-D 10G in de bucky*
- *DX-D 45C, DX-D 45G, XD 10, XD*10 alleen buiten de bucky gebruiken*

Oriëntatie van DR 10s in de bucky

De klemmen van de bucky kunnen de stroomschakelaar van de DR 10s activeren.

Om te voorkomen dat de detector wordt uitgeschakeld wanneer deze in de bucky wordt geplaatst, past u de oriëntatie toe die hieronder wordt beschreven.

Onderwerpen:

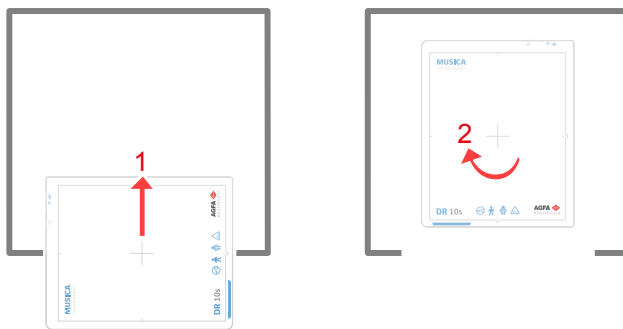
- *Oriëntatie in de radiografische tafel*
- *Oriëntatie in de radiografische wall stand bij laden langs linkerzijde*
- *Oriëntatie in de radiografische wall stand bij laden langs rechterzijde*

Oriëntatie in de radiografische tafel

Wanneer u de detector in staande oriëntatie wilt gebruiken, brengt u de detector in staande oriëntatie in.

Om de detector in liggende oriëntatie te gebruiken:

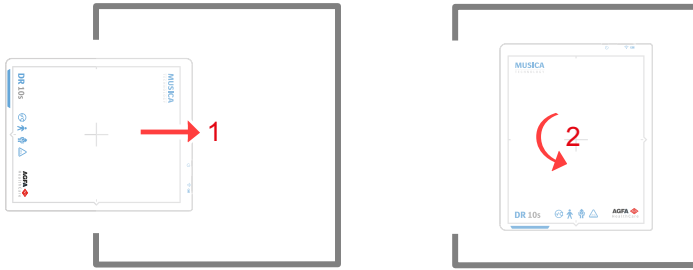
1. Breng de detector in staande oriëntatie in.
2. Draai de detector in de bucky.



Afbeelding 10: Liggende oriëntatie in de radiografische tafel

Oriëntatie in de radiografische wall stand bij laden langs linkerzijde

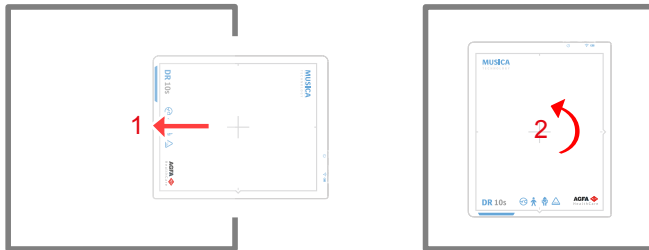
- Wanneer u de detector in liggende oriëntatie wilt gebruiken, brengt u de detector in liggende oriëntatie in.
- Om de detector in staande oriëntatie te gebruiken:
 1. Breng de detector in liggende oriëntatie in.
 2. Draai de detector in de bucky.



Afbeelding 11: Staande oriëntatie in de radiografische wall stand bij laden langs linkerzijde

Oriëntatie in de radiografische wall stand bij laden langs rechterzijde

- Wanneer u de detector in liggende oriëntatie wilt gebruiken, brengt u de detector in liggende oriëntatie in.
- Om de detector in staande oriëntatie te gebruiken:
 1. Breng de detector in liggende oriëntatie in.
 2. Draai de detector in de bucky.



Afbeelding 12: Staande oriëntatie in de radiografische wall stand bij laden langs rechterzijde

Oriëntatie van DR 14s in de bucky

Als de bucky is voorzien van een interne connector voor DR-detector, wordt de batterij geladen terwijl de detector in de bucky zit.

Onderwerpen:

- [Oriëntatie in de radiografische tafel](#)
- [Oriëntatie in de radiografische wall stand bij laden langs linkerzijde](#)
- [Oriëntatie in de radiografische wall stand bij laden langs rechterzijde](#)

Oriëntatie in de radiografische tafel

Wanneer u de detector in staande oriëntatie wilt gebruiken, brengt u de detector in staande oriëntatie in.

Om de detector in liggende oriëntatie te gebruiken:

1. Breng de detector in staande oriëntatie in.
2. Draai de detector in de bucky.



Afbeelding 13: Liggende oriëntatie in de radiografische tafel

Oriëntatie in de radiografische wall stand bij laden langs linkerzijde

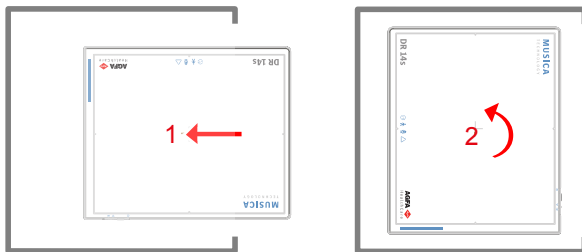
- Wanneer u de detector in liggende oriëntatie wilt gebruiken, brengt u de detector in liggende oriëntatie in.
- Om de detector in staande oriëntatie te gebruiken:
 1. Breng de detector in liggende oriëntatie in.
 2. Draai de detector in de bucky.



Afbeelding 14: Staande oriëntatie in de radiografische wall stand bij laden langs linkerzijde

Oriëntatie in de radiografische wall stand bij laden langs rechterzijde

- Wanneer u de detector in liggende oriëntatie wilt gebruiken, brengt u de detector in liggende oriëntatie in.
- Om de detector in staande oriëntatie te gebruiken:
 1. Breng de detector in liggende oriëntatie in.
 2. Draai de detector in de bucky.



Afbeelding 15: Staande oriëntatie in de radiografische wall stand bij laden langs rechterzijde

Oriëntatie van DX-D 10C, DX-D 10G in de bucky

Om schade aan de kabel van de detector te voorkomen, zijn er beperkingen in de oriëntatie van de detector wanneer de bucky wordt geladen.



VOORZICHTIG:

Als de DX-D 10C, DX-D 10G met een andere oriëntatie dan voorgeschreven wordt geplaatst, zal dit de kabel beschadigen wanneer de bucky wordt gesloten of de drager wordt gedraaid.

Onderwerpen:

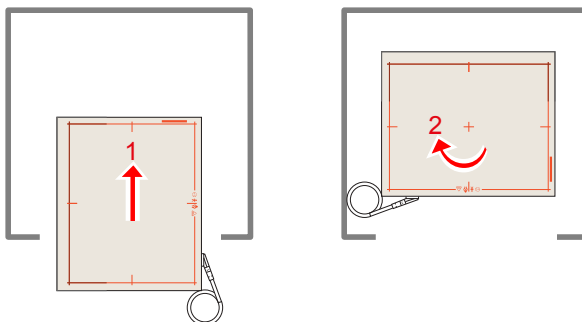
- *Oriëntatie in de radiografische tafel*
- *Oriëntatie in de radiografische wall stand bij laden langs linkerzijde*
- *Oriëntatie in de radiografische wall stand bij laden langs rechterzijde*

Oriëntatie in de radiografische tafel

Om de liggende oriëntatie van de detector te gebruiken, plaatst u de detector met liggende oriëntatie met de kabel rechtsonder.

Om de detector in staande oriëntatie te gebruiken:

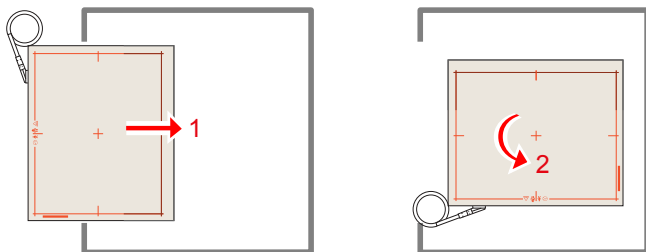
1. Plaats de detector met liggende oriëntatie met de kabel rechtsonder.
2. Draai de detector in de bucky.



Afbeelding 16: Staande oriëntatie in de radiografische tafel

Oriëntatie in de radiografische wall stand bij laden langs linkerzijde

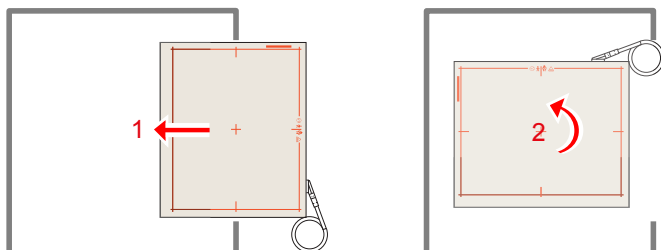
- Om de staande oriëntatie van de detector te gebruiken, plaatst u de detector in staand formaat met de kabel linksboven.
- Om de detector in liggende oriëntatie te gebruiken:
 1. Plaats de detector in staand formaat met de kabel linksboven.
 2. Draai de detector in de bucky.



Afbeelding 17: Liggende oriëntatie in de radiografische wall stand bij laden langs linkerzijde

Oriëntatie in de radiografische wall stand bij laden langs rechterzijde

- Om de staande oriëntatie van de detector te gebruiken, plaatst u de detector in staande stand met de kabel rechtsonder.
- Om de detector in liggende oriëntatie te gebruiken:
 1. Plaats de detector in staande stand met de kabel rechtsonder.
 2. Draai de detector in de bucky.



Afbeelding 18: Liggende oriëntatie in de radiografische wall stand bij laden langs rechterzijde

DX-D 45C, DX-D 45G, XD 10, XD+10 alleen buiten de bucky gebruiken

Gebruik de detectoren DX-D 45C, DX-D 45G, XD 10 en XD+10 alleen voor vrije belichtingen. Plaats de detector niet binnen de bucky van de radiografische tafel of radiografische wall stand.

Rasters

Antistrooiingsrasters worden gebruikt om strooiing te beperken en de beeldkwaliteit te verbeteren. Rasters zijn beschikbaar als optie.

Voor DR-detectors worden gerichte rasters gebruikt. Voor gerichte rasters moet de röntgenbron op de detector en een specifiek afstandsbereik tussen de röntgenbron en detector worden gecentreerd. De kleur van de handgreep van het raster duidt aan voor welke afstand het raster wordt gebruikt.

Het raster in de radiografische tafel of het radiografisch wandstatief vervangen:

1. Trek het raster eruit met de handgreep.
2. Bewaar het raster op een veilige plek om schade te voorkomen.
3. Plaats het raster met de labels omhoog gericht in de juiste gleuf van de bucky. Zorg dat het raster tot het einde wordt geduwd.



VOORZICHTIG:

Als een gericht raster wordt gebruikt zonder dat de röntgenbron is gecentreerd of op een verkeerde afstand, kan dit leiden tot verminderde beeldkwaliteit.



VOORZICHTIG:

Het raster kan letsel bij de patiënt of schade aan de apparatuur veroorzaken als het niet op de juiste wijze in de bucky wordt geplaatst.



VOORZICHTIG:

Ga voorzichtig om met rasters en bewaar ze op een veilige plek wanneer ze niet worden gebruikt. Het raster kan beschadigd raken als het valt en dit kan ook zichtbare beeldartefacten creëren of de beeldkwaliteit verminderen.

Bijbehorende links

[Technische gegevens van de bucky](#) op bladzijde 52

Onderwerpen:

- [Antistrooiingsrasters](#)
- [Kleuraanduiding focusafstand raster](#)
- [Rasterdetectie](#)

Antistrooiingsrasters





Antistrooiingsrasters worden gebruikt om strooiing te beperken en de beeldkwaliteit te verbeteren. Rasters zijn beschikbaar als optie.

Raadpleeg de website van Agfa voor specificaties van de antistrooiingsrasters die compatibel zijn met het systeem en de DR-detectors.

<http://www.agfahealthcare.com/global/en/library/overview.jsp?ID=54332498>

Kleuraanduiding focusafstand raster

De handgreep van het raster is zichtbaar wanneer het raster is geplaatst en de kleur ervan duidt de focusafstand van het raster aan.

Focusafstand	Kleur	
100 cm	rood	
150 cm	groen	
180 cm	blauw	
Parallel raster	grijs	

Rasterdetectie

De functionaliteit voor rasterdetectie van de bucky detecteert het type raster en of het raster correct in de bucky is geplaatst.

De rasterstatus geeft aan of het geplaatste raster geschikt is voor de geselecteerde belichting en de huidige SID, en wordt weergegeven op het buiskopdisplay en de softwareconsole.

Productinformatie

Onderwerpen:

- *Compatibiliteit*
- *Naleving*
- *Classificatie van de apparatuur*
- *Klachten over het product*
- *Opleiding*
- *Technische gegevens*
- *Opmerkingen met betrekking tot HF-emissie en immuniteit*

Compatibiliteit

Het systeem mag uitsluitend worden gebruikt in combinatie met andere apparaten of componenten die door Agfa uitdrukkelijk als compatibel zijn verklaard. Een lijst van compatibele apparaten en componenten is op verzoek verkrijgbaar bij de Agfa-serviceorganisatie.

Wijzigingen of uitbreidingen van het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door personen die hiertoe uitdrukkelijk werden gemachtigd door Agfa. Dergelijke wijzigingen dienen te gebeuren volgens de regels van de kunst en moeten voldoen aan alle toepasselijke wetten en voorschriften op de plaats waar het ziekenhuis zich bevindt.

Naleving

Het systeem voldoet aan specifieke richtlijnen en normen.

Onderwerpen:

- *Algemeen*
- *Veiligheid*
- *Elektromagnetische compatibiliteit*
- *Naleving van milieuvoorschriften*

Algemeen

- Het product is ontworpen in overeenstemming met Verordening (EU) 2017/745 betreffende medische hulpmiddelen (MDR).
- ISO 13485
- ISO 14971

Veiligheid

- IEC 60601-1

Elektromagnetische compatibiliteit

- IEC 60601-1-2, EN 60601-1-2

Onderwerpen:

- *Voor de VS*
- *Voor Canada*

Voor de VS

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de beperkingen voor een digitaal apparaat van Klasse A, overeenkomstig deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze limieten zijn opgesteld om een redelijke bescherming te bieden tegen storingen wanneer de apparatuur wordt gebruikt in een commerciële omgeving. Dit apparaat genereert en gebruikt hoogfrequente energie en kan zulke energie uitstralen. Als het niet wordt geïnstalleerd en gebruikt overeenkomstig de installatiehandleiding kan het schadelijke interferentie veroorzaken in de radiocommunicatie. Gebruik van deze apparatuur in een woonomgeving zal waarschijnlijk schadelijke storing veroorzaken. In dat geval moet de gebruiker op eigen kosten de storing opheffen. Neem indien nodig contact op met de lokale onderhoudsdienst.

Voor Canada

Dit digitale toestel van Klasse A voldoet aan alle voorschriften van de Canadese richtlijnen betreffende apparatuur die storing veroorzaakt.

Naleving van milieuvoorschriften

- Richtlijn van de Europese Raad 1907/2006 (REACH)
- Richtlijn van de Europese Raad 2011/65/EU (RoHS 2)
- Richtlijn van de Europese Raad 2012/19/EU (AEEA)

Classificatie van de apparatuur

Volgens de norm EN/IEC60601-1, Medische elektrische toestellen, Algemene veiligheidseisen, wordt dit apparaat als volgt geclassificeerd:

Tabel 6: Classificatie van de apparatuur

Klasse II-apparatuur	Apparatuur waarbij de bescherming tegen elektrische schokken niet alleen bestaat uit basis-isolatie, maar waarbij aanvullende veiligheidsvoorzieningen, zoals dubbele isolatie of verstevigde isolatie zijn verschaft, omdat er geen voorziening is voor beschermende aarding en men niet afhankelijk is van installatiecondities.
Binnendringen	Dit apparaat biedt geen bescherming tegen binnendringen van water.
Reiniging	Zie de paragraaf over reiniging en desinfectie.
Desinfectie	Zie de paragraaf over reiniging en desinfectie.
Ontvlambare anesthetica	Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik in de aanwezigheid van een ontvlambaar anesthetisch mengsel met lucht, of in de aanwezigheid van een ontvlambaar anesthetisch mengsel met zuurstof of stikstofdioxide.
Bediening	Continu bedrijf

Bijbehorende links

[Reiniging en desinfectie](#) op bladzijde 13

Klachten over het product

Elke medisch professional (bijv. een klant of gebruiker) die klachten heeft of ontevreden is over de kwaliteit, duurzaamheid, betrouwbaarheid, veiligheid, doeltreffendheid of prestaties van dit product, dient Agfa hiervan op de hoogte te brengen.

Als zich tijdens het gebruik van dit apparaat of als gevolg van het gebruik ervan een ernstig incident heeft voorgedaan, meld het dan aan de fabrikant en/of zijn erkende vertegenwoordiger en aan uw nationale instantie.

Adres van de fabrikant:

Agfa Service Support – lokale adressen en telefoonnummers vindt u op www.agfa.com

Agfa - Septestraat 27, 2640 Mortsel, België

Agfa - Fax +32 3 444 7094

Opleiding

De gebruiker moet een grondige opleiding in het veilige en doeltreffende gebruik van het systeem hebben genoten, voordat mag worden gewerkt met het systeem. De opleidingsvereisten verschillen van land tot land. De gebruiker dient ervoor te zorgen dat aan alle plaatselijke wetten en voorschriften met betrekking tot opleiding wordt voldaan. Uw lokale Agfa-vertegenwoordiger of dealer zal u graag meer informatie over de opleidingsmogelijkheden geven.

De gebruiker dient rekening te houden met de volgende informatie in de documentatie bij het systeem:

- Beoogd gebruik.
- Beoogde gebruiker.
- Veiligheidsaanwijzingen.

Technische gegevens

Onderwerpen:

- *Technische gegevens van de bucky*

Technische gegevens van de bucky

Fabrikant	Agfa NV Septestraat 27 2640 Mortsel, België
Type	
BT-Cassette-T-001	5523/100
BT-Cassette-T-GSS-001	5523/110
CASS BUCKY TABLE ZONDER CASSETTEFORMAAT-DETECTIE (ACSS) INCL DET. LADEN	5523/115
BT-Cassette-T-ACSS-001	5523/120
CASS BUCKY TABLE CASSETTEFORMAATDETECTIE (ACSS) INCL DET. LADEN	5523/125
BT-Cassette-WS-L-001	5523/200
BT-Cassette-WS-GSS-L-001	5523/210
CASS BUCKY WS LL ZONDER CASSETTEFORMAAT-DETECTIE (ACSS) INCL DET. LADEN	5523/215
BT-Cassette-WS-ACSS-L-001	5523/220
CASS BUCKY WS LL CASSETTEFORMAATDETECTIE (ACSS) INCL DET. LADEN	5523/225
BT-Cassette-WS-R-001	5523/250
BT-Cassette-WS-GSS-R-001	5523/260
CASS BUCKY WS RL ZONDER CASSETTEFORMAAT-DETECTIE (ACSS) INCL DET. LADEN	5523/265

BT-Cassette-WS-ACSS-R-001	5523/270
CASS BUCKY WS RL CASSETTEFORMAATDETECTIE (ACSS) INCL DET. LADEN	5523/275
BT-Fixed-T-001	5523/300
BT-Fixed-WS-L-001	5523/310
BT-Fixed-WS-R-001	5523/320

Afmetingen	
Afmetingen in radiografische tafel	65,5 cm x 60,0 cm x 8,0 cm (BxLxH)
Afmetingen in radiografische wall stand	62,5 cm x 61,5 cm x 12,5 cm (BxLxH)
Gewicht (zonder detector)	
Bucky voor DR-detector of CR-cassette in radiografische tafel	23,5 kg
Bucky voor DR-detector of CR-cassette in radiografische wall stand	26,0 kg
Bucky voor DX-D vaste DR-detector	13 kg
Elektrische aansluiting (type 5523/100, 5523/200, 5523/250)	
Bedrijfsspanning	24 V gelijkstroom
Werkstroom	80 mA
Elektrische aansluiting (type 5523/110, 5523/120, 5523/210, 5523/220, 5523/260, 5523/270, 5523/300, 5523/310, 5523/320)	
Bedrijfsspanning	24 V gelijkstroom
Werkstroom	375 mA
Elektrische aansluiting (type 5523/115, 5523/125, 5523/215, 5523/225, 5523/265, 5523/275)	

Bedrijfsspanning	24 V gelijkstroom
Werkstroom	1,375 mA
Laadtijd van de batterij van de DR-detector	maximaal 4 uur
Ondersteunde formaten	
Ondersteunde formaten	15x30 tot 43x35 in staande en liggende oriëntatie
Levensduur	
Verwachte levensduur van de bucky	10 jaar

Omgevingsvereisten

Tabel 7: Omgevingsvereisten van het röntgensysteem

Omgevingsvereisten (tijdens opslag en transport)	
Temperatuur (omgeving)	tussen -15° en 50° Celsius
Vochtigheid (niet-condenserend)	tussen 15 en 90 % relatieve vochtigheid
Atmosferische druk	tussen 70 en 106 kPa
Omgevingsvereisten (tijdens normale werking)	
Temperatuur (omgeving)	tussen 10° en 35° Celsius
Vochtigheid (niet-condenserend)	tussen 30 en 75 % relatieve vochtigheid
Atmosferische druk	tussen 70 en 106 kPa
Maximumhoogte	3000 m

Bij de omgevingsvereisten als geheel moet u rekening houden met de omgevingsvereisten van de DR-detector of de beeldplaat. Raadpleeg de desbetreffende handleiding voor de omgevingsvereisten voor de DR-detector of de beeldplaat. Wanneer u de DR-detector of de beeldplaat binnen in de bucky gebruikt, houd er dan rekening mee dat de temperatuur in de DR-bucky tot 5°C hoger kan liggen dan de temperatuur in de röntgenkamer.

Opmerkingen met betrekking tot HF-emissie en immuniteit

Hierbij wordt bevestigd dat het apparaat voldoet aan de ontstoringsvereisten overeenkomstig EN 55011 Klasse A en aan de FCC-voorschriften CFR 47 Deel 15 Klasse A.

Dit apparaat is getest voor een normale ziekenhuisomgeving zoals hierboven beschreven.

De gebruiker van het apparaat dient ervoor te zorgen dat het in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de beperkingen voor een digitaal apparaat van Klasse A, overeenkomstig deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze limieten zijn opgesteld om een redelijke bescherming te bieden tegen storingen wanneer de apparatuur wordt gebruikt in een commerciële omgeving. Dit apparaat genereert en gebruikt hoogfrequente energie en kan zulke energie uitstralen. Als het niet wordt geïnstalleerd en gebruikt overeenkomstig de Instructiehandleiding kan het storingen veroorzaken in de radiocommunicatie. Gebruik van deze apparatuur in een woonomgeving zal waarschijnlijk schadelijke storing veroorzaken. In dat geval moet de gebruiker op eigen kosten de storing opheffen.



WAARSCHUWING:

Dit apparaat is alleen bestemd voor gebruik door gekwalificeerd medisch personeel. Dit apparaat kan radiostoring veroorzaken en kan de werking van nabijgelegen apparatuur verstoren. Het kan nodig zijn om maatregelen te nemen, zoals het draaien of verplaatsen van het apparaat of het afschermen van de locatie.



WAARSCHUWING:

De HF-emissie en immuniteit kunnen echter worden beïnvloed door aangesloten datakabels, afhankelijk van hun lengte en wijze van installatie.

Dit apparaat is bestemd voor gebruik in de hieronder beschreven elektromagnetische omgeving. De gebruiker van het apparaat dient ervoor te zorgen dat het in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Metingen van RF-emissies	Overeenkomst	Richtlijnen Elektromagnetische Omgeving
Hoogfrequente RF-emissies conform CISPR 11	Groep 1	Het apparaat maakt uitsluitend gebruik van hoogfrequente energie voor zijn interne functies. Om deze reden blijft de hoogfrequente RF-emissie erg beperkt en is het onwaarschijnlijk dat aangrenzende elektronische apparatuur wordt gestoord.

Hoogfrequente RF-emissies conform CISPR 11	Klasse A	Door de emissiekenmerken van de apparatuur is deze apparatuur geschikt voor gebruik in industriële omgevingen en ziekenhuizen (CISPR 11, klasse A). Wanneer deze apparatuur wordt gebruikt in een woonomgeving (waarvoor normaal gesproken CISPR 11 klasse B is vereist), biedt deze apparatuur mogelijk niet voldoende bescherming voor communicatieapparatuur die met radiofrequentie werkt. Het is mogelijk dat de gebruiker maatregelen moet nemen, zoals het verplaatsen of heroriënteren van het apparaat.
Harmonische emissie conform IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spanningschommelingen/flikkering conform IEC 61000-3-3	Volstaan	

De DR 400 wordt gebruikt in een professionele instelling voor gezondheidszorg/radiologie. De omgevingsvereisten worden vermeld in de gebruikershandleiding.

Dit apparaat is getest voor een professionele omgeving voor gezondheidszorg zoals hierboven beschreven. De HF-emissie en immuniteit kunnen echter beïnvloed worden door aangesloten datakabels, afhankelijk van hun lengte en wijze van installatie.

Storingsbestendigheidstest	Testniveau van professionele medische apparatuur en EMC-basisnormen	Richtlijnen Elektromagnetische Omgeving
Elektrostatische ontlading conform IEC 61000-4-2	± 8 kV-contactontlading ± 2 -, 4-, 8-, 15kV-luchtontlading	De vloeren dienen uit hout, beton of keramische tegels te bestaan. De relatieve vochtigheid moet minstens 30% bedragen als de vloer uit synthetisch materiaal bestaat.
Snelle elektrische transiënten/lawines conform IEC 61000-4-4	± 2 kV-netvoeding ± 1 kV-datalijnen	De kwaliteit van de geleverde spanning moet overeenstemmen met een typische commerciële of klinische omgeving.
Stootspanningen (pieken) conform IEC 61000-4-5	± 1 kV-lijn-lijnspanning ± 2 kV-lijn-aarde-spanning	De kwaliteit van de geleverde spanning moet overeenstemmen met een typische commerciële of klinische omgeving.

Spanningsdips, korte onderbrekingen en spanningsvariaties in de voedingsspanning conform IEC 61000-4-11	<ul style="list-style-type: none"> • 0% U_r gedurende $\frac{1}{2}$ periode • 0% U_r gedurende 1 periode • 70% U_r (30% dip in U_r) gedurende 25 perioden bij 0° • 0% U_r gedurende 250 perioden 	<p>De kwaliteit van de voedingsspanning moet overeenstemmen met een typische commerciële of klinische omgeving.</p> <p>Als de gebruiker het apparaat doorlopend wenst te gebruiken, zelfs wanneer de energievoorziening wordt onderbroken, wordt het gebruik van een onderbrekingsvrije voeding of een batterij aanbevolen.</p>
Magnetisch veld bij de voedingfrequentie (50/60 Hz) conform IEC 61000-4-8	30 A/m	Het magnetische veld bij de netfrequentie moet overeenstemmen met de typische waarden die gelden voor een commerciële en klinische omgeving.
<p>OPMERKING: U_r is de wisselstroom op het elektriciteitsnet vóór de toepassing van het testniveau.</p>		

Dit apparaat is bestemd voor gebruik in de hieronder beschreven elektromagnetische omgeving. De gebruiker van het apparaat dient ervoor te zorgen dat het in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Tests van de storingsbestendigheid	Testniveau van professionele medische apparatuur en EMC-basisnormen	Elektromagnetische omgeving Aanbevolen veilige afstand:
Geleide, hoogfrequente storingsvariabelen conform IEC 61000-4-6	3 V 150 kHz tot 80 MHz 6 V binnen ISM-frequentiebanden	
Uitgestraalde, hoogfrequente storingsvariabelen conform IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz tot 2,7 GHz	
RF-communicatie	Raadpleeg het gedeelte "Immunititeit voor draadloze RF-communicatieapparatuur"	

		<p>Storingen zijn mogelijk in de buurt van apparaten die het volgende symbool hebben:</p> 
--	--	---

De veldsterkte van stationaire zenders zoals basisstations van radiotelefoons, mobiele zendapparaten voor landelijke gebieden, amateurstations en AM- en FM-zenders kan in theorie niet precies worden bepaald. Een onderzoek van de locatie wordt aanbevolen om de elektromagnetische omgeving vast te stellen ten gevolge van stationaire hoogfrequente zenders. Als de veldsterkte van het apparaat het hierboven aangegeven testniveau overschrijdt, moet op elke plaats van gebruik worden nagegaan of het apparaat normaal werkt. In geval van een ongewone werking kunnen er aanvullende maatregelen noodzakelijk zijn, zoals een heroriëntatie van het apparaat.

Dit apparaat is bestemd voor gebruik in een elektromagnetische omgeving waarin de uitgestraalde, hoogfrequente storingsvariabelen worden bewaakt. De gebruiker van het apparaat kan elektromagnetische storingen helpen te voorkomen door de minimumafstanden tussen draagbare en mobiele hoogfrequente communicatie-apparatuur (zenders) en het apparaat te respecteren. De aanbevolen veilige afstanden op basis van het maximale uitgangsvermogen van de communicatie-apparatuur, worden hieronder vermeld. Zie ook het gedeelte met de voorzorgsmaatregelen voor EMC.

Aanbevolen veilige afstanden tussen draagbare en mobiele hoogfrequente communicatie-apparatuur en het apparaat			
Nominaal vermogen van de zender W	Veilige afstand in overeenstemming met RF-emissiefrequentie m		
	150 kHz tot 80 MHz $d = 1,0 \sqrt{P}$	80 MHz tot 800 MHz $d = 0,3 \sqrt{P}$	800 MHz tot 2,7 GHz $d = 0,3 \sqrt{P}$
0,01	0,1	0,05	0,05
0,1	0,32	0,1	0,1
1	1,0	0,3	0,3
10	3,2	1,0	1,0

De afstand kan worden bepaald aan de hand van de vergelijking voor elke respectieve kolom.

P is het nominale vermogen van de zender in watt (W) volgens de informatie van de fabrikant op de zender, uitsluitend voor zenders waarvan het nominale vermogen niet in de bovenstaande tabel wordt vermeld.

OPMERKING: Deze richtlijnen zijn mogelijk niet relevant voor elke situatie. De verstrooiing van elektromagnetische golven wordt beïnvloed door absorptie en weerkaatsing door gebouwen, voorwerpen en mensen.

Onderwerpen:

- *Immuniteit voor draadloze RF-communicatieapparatuur*
- *Voorzorgsmaatregelen voor EMC*
- *Onderhoud van onderdelen die relevant zijn voor EMC*

Immuniteit voor draadloze RF-communicatieapparatuur

ISM-frequentie-band (MHz)	Service	Afstand (m)	Immunitiestestniveau (V/m)
300-390	TETRA 400	0,3	27
430-470	GMRS 460; FRS 460	0,3	28
704-787	LTE Band 13, 17	0,3	9
800-960	GSM 800/900; TETRA 800, IDEN 820; COMA 850; LTE Band 5	0,3	28
1700-1990	GSM 1800; COMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	0,3	28
2400-2570	Bluetooth; WLAN; 802.11 b/g/n; RFID 2450; LTE Band 7	0,3	28
5100-5800	WLAN 802.11 a/n	0,3	9

Voorzorgsmaatregelen voor EMC

**WAARSCHUWING:**

Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation. If such use is necessary, this equipment and the other equipment should be observed to verify that they are operating normally.

**WAARSCHUWING:**

Draagbare RF-communicatieapparatuur (waaronder randapparaten zoals antennekabels en externe antennes) mogen niet dichterbij worden gebruikt dan 30 cm vanaf elk deel van het systeem, inclusief kabels gespecificeerd door de fabrikant. Anders zou dit kunnen leiden tot een verminderde werking van deze apparatuur.

**WAARSCHUWING:**

De DR-detectors kunnen storing ondervinden van andere apparatuur.

Onderhoud van onderdelen die relevant zijn voor EMC

Wat betreft de EMC-veiligheid van het DR 400-apparaat kunnen relevante onderdelen niet worden geïnspecteerd door de gebruiker. De relevante onderdelen voor EMC worden met regelmatige tussenpozen en tot het einde van de levensduur geïnspecteerd door een AGFA-onderhoudsmonteur. De benodigde verificaties worden beschreven in de servicehandleiding.